

РЭСПУБЛІКА БЕЛАРУСЬ
ВІЗАВАЯ АНКЕТА

白俄罗斯共和国
签证申请表

1. Прозвішча/ 姓		4. Пол/ 性别		Фотаздымак/照片
2. Імя/ 名		<input type="checkbox"/> мужчынскі/ 男		
3. Іншыя імёны, прозвішчы, у тым ліку дзявочае/ 别名或曾用名		<input type="checkbox"/> жаночы/ 女		
5. Дата нараджэння/ 出生日期		6. Месца нараджэння/ 出生地点		Службовыя адзнакі/ 工作人员填写
[] [] [] [] [] [] 日 月 年		краіна/ 国家 горад/ 市(县) вобласць(раён)/ 省		
7. Цяперашняе Грамадзянства(ы)/ 目前国籍				
Калі Вы мянялі грамадзянства(ы), назавіце грамадзянства(ы), якія былі ў Вас раней, і вызначце дату(ы) яго(іх) змены / 如果国籍有变化, 请写出以前的国籍, 国籍变换的时间				
8. Тып пашпарта/ 护照类型		9. Нумар пашпарта/ 护照号		Дата звароту: Падставы: <input type="checkbox"/> сапраўдны пашпарт <input type="checkbox"/> візавая падтрымка <input type="checkbox"/> фінансавыя сродкі <input type="checkbox"/> страхоўка <input type="checkbox"/> інтэрв'ю Рашэнне по звароту: ад <input type="checkbox"/> станоўчае <input type="checkbox"/> адмоўнае Тып візы: <input type="checkbox"/> В <input type="checkbox"/> С <input type="checkbox"/> D Кратнасць візы: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> шм Мэта візіту: <input type="checkbox"/> транзіт <input type="checkbox"/> дзелавыя стасункі <input type="checkbox"/> удзел у спартыўных/ культурных мерапрыемствах <input type="checkbox"/> прэса <input type="checkbox"/> гуманітарная <input type="checkbox"/> рэлігійныя стасункі <input type="checkbox"/> з правам працы па найму <input type="checkbox"/> турызм <input type="checkbox"/> на вучобу <input type="checkbox"/> прыватная <input type="checkbox"/> наведванне месцаў пахавання <input type="checkbox"/> на сталае жыхарства <input type="checkbox"/> службовая <input type="checkbox"/> дыпламатычная Віза: № Сапраўдная: з па
<input type="checkbox"/> звычайны/ 普通 <input type="checkbox"/> дыпламатычны/ 外交 <input type="checkbox"/> службовы/ 公务 <input type="checkbox"/> іншы дакумент/ 其它形式的护照:		10. Кім выдадзены/ 发照单位		
11. Дзе выдадзены/ 发照地点		12. Дата выдачы/ 发照时间		
[] [] [] [] [] [] 日 月 年		[] [] [] [] [] [] 日 月 年		
13. Тэрмін дзеяння/ 有效期至		14. Адрас сталага месца жыхарства/家庭地址 (请用拼音填写)		
[] [] [] [] [] [] 日 月 年		краіна/ 国家 вобласць(раён)/ 省 горад/ 市(县) вуліца/ 街..... нумар дома/ 楼号 нумар квартэры/ 房间号..... нумар тэлефона/ 电话 e-mail/ 电子邮件.....		
15. Месца працы і службовы адрас/ 工作地点和地址		16. Тып візы/ 签证种型		
прадпрыемства/ 工作单位 пасада/ 职务.....		<input type="checkbox"/> індывідуальная/ 个人 <input type="checkbox"/> групавая/ 团体		
краіна/ 国家 вобласць(раён)/ 省		17. Катэгорыя візы/ 签证类型		
горад/ 市(县) вуліца/ 街.....		<input type="checkbox"/> транзітная/ 过境 <input type="checkbox"/> кароткачасовая/ 短期 <input type="checkbox"/> доўгатэрміновая/ 长期		
нумар дома/ 楼号 нумар тэлефона/ 电话		18. Колькасць уездаў/ 入境次数		
19. Тэрмін дзеяння візы/ 签证有效期		<input type="checkbox"/> аднаразовая/ 一次 <input type="checkbox"/> двухразовая/ 两次 <input type="checkbox"/> шматразовая/ 多次		
з/从 [] [] [] [] [] [] 日 月 年		на тэрмін знаходжання/ 期限 [] [] [] [] [] [] сутак/ 天		
па/到 [] [] [] [] [] [] 日 月 年				
20. Назва запрашаючай арганізацыі або імя запрашаючай асобы/ 邀请人(组织)的名称				
21. Адрас запрашаючай арганізацыі або асобы/ 邀请人(组织)的地址				
вобласць/ 省 горад/ 市(县) вуліца/ 街 нумар дома/ 楼号 нумар квартэры/ 房间号 нумар тэлефона/ 电话 нумар факса/ 传真 e-mail/ 电子邮件				
22. Адрас знаходжання ў Беларусі /在白俄罗斯的住址				
вобласць(раён)/ 省 горад/ 市(县) вуліца/ 街 нумар дома/ 楼号 нумар квартэры/ 房间号 гасцініца/ 酒店				
23. Падрабязнае тлумачэнне мэты візіту/ 赴白俄罗斯的具体目的				
24. Ці былі Вы раней у Рэспубліцы Беларусь/ 是否到过白俄罗斯				
<input type="checkbox"/> так/ 是 <input type="checkbox"/> не/ 否 калі так, вызначце тэрмін, месцы і мэту апошняга візіту/ 如果是, 请详细说明				

з/ 从 па/ 到 дзе/ 地点 мэта візіту/ 目的		
25. Папярэднія візіты ў Рэспубліку Беларусь на працягу бягучага году/ 到白俄罗斯的次数（近一年内）		
1) з/ 从	па/ 到	4) з/ 从
2) з/ 从	па/ 到	5) з/ 从
3) з/ 从	па/ 到	6) з/ 从
26. Ці было Вам калі-небудзь адмоўлена ў беларускай візе альбо віза была анулявана/ 是否被拒签过？		
<input type="checkbox"/> так/ 是 <input type="checkbox"/> не/ 否		
калі так, вызначце дату/ 如果是，请注明日期		
27. Ці падпадалі Вы падчас ранейшага знаходжання на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь пад адказнасць за парушэнне беларускага заканадаўства/ 在白俄罗斯时是否违反过白俄罗斯的法律？		
<input type="checkbox"/> так/ 是 <input type="checkbox"/> не/ 否		
калі так, вызначце калі/ 如果是，请注明日期 і дзе/ 地点		
Станоўчы адказ на пытанне не вядзе да абавязковай адмовы ў выдачы візы, аднак у гэтым выпадку пажадана Ваша асабістая прысутнасць з мэтай правядзення інтэрв'ю з консульскім работнікам/ 如果回答“是”，您不一定会被拒签，但必须到使馆与领事面谈		
28. Ці былі Вы калі-небудзь дэпартаваны з якой-небудзь краіны/ 是否在其他国家被驱逐过？		
<input type="checkbox"/> так/ 是 <input type="checkbox"/> не/ 否		
калі так, вызначце калі/ 如果是，请注明日期 і з якой краіны/ 是从哪个国家被驱逐的		
29. Транспартны сродак, які прадугледжаны для ўезду ў Рэспубліку Беларусь/ 赴白俄罗斯将乘坐什么交通工具？	30. Маршрут руху/ 路线	
.....		
31. Сродкі да існавання падчас знаходжання ў Рэспубліцы Беларусь/ 在白俄罗斯期间将使用何种付款方式？	32. Звесткі аб медыцынскай страхоўцы/ 医疗保险公司	
<input type="checkbox"/> наяўныя сродкі/ 现金 <input type="checkbox"/> банкаўскія чэкі/ 银行支票	страховавая арганізацыя/ 保险公司	
<input type="checkbox"/> крэдытныя карткі/ 信用卡 <input type="checkbox"/> зваротны білет/ 回程票	страховы поліс/保单号: нумар/ 号	
<input type="checkbox"/> дарожныя чэкі/ 旅行支票 <input type="checkbox"/> пражыванне/ 有保证的居住地点	сапраўдны з/ 有效期从 па/ 至	
33. Сямейнае становішча/ 家庭情况		
<input type="checkbox"/> знаходжуся ў шлюбе/ 已婚 <input type="checkbox"/> не знаходжуся ў шлюбе/ 未婚 <input type="checkbox"/> разведзены(а)/ 离异 <input type="checkbox"/> удавец (удава)/ 丧偶		
34. Прозвішча мужа(жонкі)/ 配偶姓名		35. Прозвішча мужа(жонкі) пры нараджэнні/ 婚前姓名
.....	
36. Імя і іншыя імёны мужа (жонкі)/ 配偶的别名		37. Грамадзянства(ы) мужа(жонкі)/ 配偶的国籍
.....	
38. Дата нараджэння мужа(жонкі)/ 配偶出生日期	39. Месца нараджэння мужа (жонкі)/ 配偶出生地点	
.....	краіна/ 国家 горад/ 市(县)	
.....	вобласць(раён)/ 省	
40. Калі Вас суправаджаюць дзеці і яны ўнесены ў Ваш пашпарт, запоўніце табліцу/ 如果有子女随行，且情况记录在您的护照中，请填写下表		
Прозвішча/ 姓	Імя/ 名	Дата і месца нараджэння/ 出生日期和地点
.....
.....
.....
41. Дэкларацыя/ 声明		
я заяўляю, што інфармацыя, якая змешчана ў гэтай анкеце, з'яўляецца дакладнай і праўдзівай. Я ведаю, што паведамленне непраўдзівых звестак альбо адмаўленне ад прадстаўлення неабходных дакументаў можа служыць падставай для адмовы ва ўездзе ў Рэспубліку Беларусь. Я таксама папярэджаны, што, калі гэтая інфармацыя будзе прызнана недакладнай, віза можа быць анулявана ў любы момант. Я абавязуюся па прыбыцці ў Рэспубліку Беларусь ва ўстаноўленым парадку аформіць рэгістрацыю і пакінуць яе тэрыторыю да заканчэння тэрміну дзеяння візы./		
声明：我声明，本申请表中所填各项均与事实相符。我已知，如所填的某些项目与事实不符，或者我没有提供所需要的文件，那么将导致被拒绝进入白俄罗斯领土。我还被告知，如果我填的信息有误，则我的签证随时会被取消。我将在抵达白俄罗斯后按照规定办理登记手续，并在签证期满之前离开白俄罗斯。		
42. Асабісты подпіс/ 签名		43. Дата падпісання/ 日期
.....	
.....	